ROMÂNIA
JUDEŢUL PRAHOVA
PRIMĂRIA ORAŞ BUŞTENI
PRIMAR

1.

2

PROIECT DE HOTĂRÂRE
privind organizarea şi funcţionarea Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN »

Având în vedere:

Referatul de aprobare al Primarului oraşului Buşteni, înregistrat cu nr.16690/10.11.2025.

Raportul de specialitate înregistrat cu nr. 16711/10.11.2025, întocmit de Buruiană Laura, Inspector Relaţii Publice în cadrul Compartimentului administraţie publică locală.

Avizele de specialitate ale: **Comisiei nr. 1** (economică) – pentru programul de dezvoltare economico-socială, buget-finanţe, administrarea domeniului public şi privat al oraşului, servicii, comerţ şi turism, **Comisiei nr. 2** (urbanism) pentru amenajarea teritoriului, urbanism, realizarea lucrărilor publice, conservarea monumentelor istorice si de arhitectură, **Comisiei nr. 3** (juridică) pentru administraţie publică, drepturile omului, problemele minorităţilor, disciplină, relaţii cu cetăţenii, apărarea ordinii publice, învăţământ, sănătate, familie, muncă şi protecţie socială, protecţie copii, cultură, culte, sport, protecţia mediului, ecologie.

Prevederile Hotărârii Guvernului nr. 348/2004 privind exercitarea comerţului cu produse şi servicii de piaţă în unele zone publice, cu modificările şi completările ulterioare.

Prevederile art. IV, alin (5) din O.U.G. nr. 56/2025 pentru modificarea şi completarea Ordonanţei de urgenţă a Guvernului nr.60/2022 privind stabilirea cadrului instituţional şi financiar de implementare şi gestionare a fondurilor alocate României prin Fondul pentru modernizare, precum şi pentru modificarea şi completarea unor acte normative şi pentru stabilirea unor măsuri bugetare.

Prevederile Legii nr. 24/2000 republicată, privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, cu modificările şi completările ulterioare.

Prevederile art. 129 alin. (1) și alin. (13) din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art. 139 alin.(1) din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂŞTE:

Art. 1. – (1) Se aprobă organizarea şi funcţionarea în oraşul Buşteni, în perioada 06 decembrie 2025-02 martie 2026, a Târgului de iarnă - « POVEŞTI SUB CARAIMAN », în incinta Parcului Central din oraşul Buşteni, pe terenul proprietate publică a Oraşului Buşteni.

(2) Organizarea şi funcţionarea Târgului de iarnă se va asigura sub supravegherea primarului Oraşului Buşteni, prin aparatul de specialitate.

ROMÂNIA
JUDEŢUL PRAHOVA
PRIMĂRIA ORAŞ BUŞTENI
Nr. 16690/10.11.2025

REFERAT DE APROBARE

la Proiectul de hotărâre privind organizarea şi funcţionarea
Târgului de iarnă,
« POVEŞTI SUB CARAIMAN »

Târgul de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN », îşi propune să aducă magia sărbătorilor de iarnă şi în oraşul nostru, să ofere un spaţiu comun care să reunească familii şi comunităţi într-un spirit cald şi autentic, unde să petrecem un timp de calitate împreună.

Aşadar, în vederea creşterii calităţii vieţii în oraşul Buşteni, dar şi pentru a oferi turiştilor un punct de atracţie specific perioadei de iarnă, îmi exprim iniţiativa unui Proiect de hotărâre privind organizarea şi funcţionarea Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN », ce se va realiza în colaborare cu Centrul Cultural „Aurel Stroe", Buşteni şi Societatea Caraiman Comserv S.R.L., şi care se va desfăşura în Parcul Central al oraşului Buşteni, în perioada 06 decembrie 2025- 02 martie 2026.

Totodată, pentru buna organizare a Târgului se impune aprobarea unui regulament, a taxelor care vor fi percepute de Primăria oraşului Buşteni, componenţa Comisiei desemnate pentru organizarea Târgului de iarnă, « Poveşti sub Caraiman », precum şi a Planului de Amplasare a acestuia, anexe ale proiectului de hotărâre.

Pentru organizarea acestui Târg propun alocarea din bugetul local al U.A.T. Oraş Buşteni a sumei de 60.000 lei pentru achiziţionarea a 10 căsuţe din lemn, şi pentru cheltuielile aferente spectacolelor muzicale care vor contribui la crearea unei atmosfere de sărbătoare.

Având vedere cele expuse anterior, îmi exprim iniţiativa de promovare a Proiectului de hotărâre privind organizarea şi funcţionarea Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN ».

Faţă de cele menţionate, vă rog să analizaţi şi să dispuneţi.

INIŢIATOR,
PRIMAR,
FLORESCU Alexandru Emil
[redacted]

ROMÂNIA
PRIMĂRIA ORAŞ BUŞTENI
JUDEŢUL PRAHOVA
Bulevardul Libertăţii nr. 91, Tel: +40/0244/322005 Fax: +40/0244/320752

Nr. 16711/10.11.2025

RAPORT DE SPECIALITATE
la Proiectul de hotărâre privind organizarea
Târgului de iarnă, « Poveşti sub Caraiman »,
în perioada 06 decembrie 2025- 02 martie 2026

Târgurile de iarnă / Crăciun aduc culoare, arome de sărbătoare şi mai ales veselie în întreaga Europă, începând cu secolul al XVI-lea, de când datează primele evenimente din jurul bradului, în comunitate. Şi România a preluat tradiţia, în tot mai multe oraşe organizându-se târguri în scopul de a anima comunitatea şi de a atrage turişti.

În spiritul deschiderii manifestate şi a preocupării pentru o viaţă activă şi bogată a membrilor comunităţii sale, propunem **organizarea Târgului de iarnă, „Poveşti sub Caraiman",** ce se va realiza în colaborare cu Centrul Cultural „Aurel Stroe", Buşteni şi Societatea Caraiman Comserv S.R.L., şi care se va desfăşura în Parcul Central al oraşului Buşteni, în perioada 06 decembrie 2025- 02 martie 2026. Acest proiect cultural va aduce magia sărbătorilor de iarnă cu: aromele, culorile, luminiţele, brazii, căsuţele, colindele, şi zăpada. Toate acestea ne vor ajuta, deopotrivă copii şi adulţi, să ne lăsăm fermecaţi de această poveste de iarnă, de la poalele muntelui Caraiman.

Organizarea evenimentul **Târg de iarnă – « Poveşti sub Caraiman »** se adresează atât cetăţenilor oraşului Buşteni, cât şi vizitatorilor de toate vârstele. Cu această ocazie vom aduce în prim plan tradiţiile şi obiceiurile ocazionate de sărbătoarea Crăciunului, precum şi oportunitatea petrecerii unui timp de calitate împreună.

Dorim să oferim vizitatorilor evenimente culturale, culinare şi distractive prin organizarea unor spectacole (în special muzicale) şi prin promovarea produselor specifice perioadei ce vor fi expuse în cadrul unor căsuţe din lemn frumos decorate, care vor avea ca temă principală sărbătoarile de iarnă (Sfântul Nicolae, Crăciunul).

Evenimentul propus va aduce comunitatea împreună într-o atmosferă festivă, oferind un prilej de bucurie care reuneşte familiile şi comunităţile întrun spirit autentic şi cald.

De asemenea, evenimentul îşi doreşte promovarea oraşului nostru drept o destinaţie turistică activă, cu impact direct asupra creşterii numărului de turişti şi implicit a gradului de ocupare a unităţilor de cazare, în timpul sărbătorilor de iarnă, dar şi a vacanţelor cunoscute drept „ vacanţe de schi", în care elevii vor avea o săptămână liberă, la alegerea fiecărui judeţ, în perioada 09 februarie 2026- 02 martie 2026.

Pentru buna organizare a târgului se impune aprobarea unui regulament, a taxelor care vor fi percepute de Primăria oraşului Buşteni, componenţa Comisiei desemnate pentru organizarea Târgului de iarnă, « Poveşti sub Caraiman », precum şi a Planului de Amplasare a acestuia.

Organizarea şi funcţionarea Târgului de iarnă, « Poveşti sub Caraiman », se va asigura sub supravegherea Primarului oraşului Buşteni, prin Comisia desemnată în acest scop, în incinta Parcului Central, potrivit planului de amplasament anexat proiectului de hotărâre, pe terenul proprietatea publică a oraşului Buşteni.

Pentru organizarea târgului, Primăria oraşului Buşteni va perfecta cu agenţii economici şi persoanele fizice autorizate selectate, contracte de închiriere căsuţe de lemn, la tarifele şi în condiţiile specificate în Regulamentul privind organizarea Târgului de iarnă, « Poveşti sub Caraiman », anexa nr.1 la proiectul de hotărâre.

Faţă de cele prezentate, având în vedere prevederile O.U.G nr. 56/2025 pentru modificarea şi completarea O.U.G nr. 60/2022 privind stabilirea cadrului instituţional şi financiar de implementare şi gestionare a fondurilor alocate României prin Fondul pentru modernizare, precum şi pentru modificarea şi completarea unor acte normative şi pentru stabilirea unor măsuri bugetare, prin care **autorităţile şi instituţiile publice pot încheia angajamente legale pentru „cheltuieli cu evenimentele ocazionate** de zilele declarate ca fiind zile oficiale ale unităţilor administrativ-teritoriale, alte sărbători publice stabilite prin legi, **sărbători tematice, cheltuieli ocazionate de sfârşitul de an**.....", vă rog să analizaţi şi să dispuneţi organizarea Târgului de iarnă, « Poveşti sub Caraiman », precum şi aprobarea bugetului aferent acestuia, în cuantum de 60.000 lei.

Întocmit
Insp.Relaţii publice
Buruiană Laura
[redacted]

ANEXA NR. 1
la Proiectul de hotărâre nr....din...

REGULAMENTUL

privind organizarea Târgului de iarnă,
« POVEŞTI SUB CARAIMAN »

1. INFORMAŢII GENERALE

1.1. PRIMĂRIA ORAŞULUI BUŞTENI şi CONSILIUL LOCAL BUŞTENI organizează în perioada 06 decembrie 2025-02 martie 2026 Târgul de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN », în Parcul Central al oraşului Buşteni.

1.2. Evenimentul se va organiza în colaborare cu Centrul Cultural « Aurel Stroe », Buşteni şi cu S.C. Caraiman Comserv S.R.L.

1.3. Agenţii economici sunt obligaţi să se încadreze în orarul de funcţionare al târgului: 10.00-22.00. Accesul pentru aprovizionare este permis doar comercianţilor care îşi desfăşoară activitatea pe perioada evenimentului în incinta Parcului Central.

1.4. Agenţii economici vor comercializa doar produsele specifice activităţilor descrise în prezentul Regulament, aceştia punând la dispoziţia vizitatorilor o gamă variată de specialităţi gastronomice, produse şi decoraţiuni autentice.

1.5. Activitatea de comerţ de la punctul 1.4. se va realiza doar în căsuţe din lemn, cu încadrare în produse specifice sărbătorilor de iarnă : turtă dulce, ciocolată de casă, cozonac, plăcinte, plăcinte, carne , cârnaţi, ceaiuri, vin fiert, ţuică fiartă, ciocolată caldă, etc.

1.6. Numărul total de **căsuţe** ce vor fi amplasate este de maximum **10, astfel: 3 căsuţe pentru produse de cofetărie/dulciuri tradiţionale, 3 căsuţe pentru preparate tradiţionale din carne, 2 căsuţe pentru băuturi specifice perioadei (vin fiert, ciocolată caldă, sucuri naturale, etc) şi 2 căsuţe cu produse/suveniruri realizate manual.**

1.7. Comercializarea produselor realizate manual, în concordanţă cu specificul şi tematica acestui eveniment, se va realiza în căsuţe din lemn puse la dispoziţie de Primăria oraşului Buşteni.

1.8. Dimensiunea unei căsuţe din lemn este de 6mp (3m x 2m amprentă la sol).

1.9. Agenţii economici sunt răspunzători pentru îndeplinirea condiţiilor legale privind comercializarea mărfurilor.

1.10. Fiecare agent economic va respecta normele P.S.I şi S.S.M. în vigoare şi va suporta consecinţele nerespectării acestora.

1.11. **Data deschiderii Târgului de iarnă ,« POVEŞTI SUB CARAIMAN »**, anunţată de Primăria oraşului Buşteni va trebui respectată de comercianţi. Toate căsuşele vor fi deschise şi aprovizionate corespunzător, la ora şi în ziua deschiderii oficiale a Târgului, respectiv data de **06 decembrie 2025, ora 17.00**.

1.12. În incinta târgului, se va desfăşura şi « Orăşelul Copiilor», cu activităţi specifice de distracţie şi agrement, precum şi activităţi culturale cu tematică specifică sărbătorilor de iarnă.

1.13. Afişarea preţurilor produselor se va face în mod obligatoriu, lizibil.

1.14. Agenţii economici vor utiliza uniforme specifice domeniului de activitate şi vor avea obligaţia prezentării produselor.

1.15. Agenţii economici au obligaţia de a elibera spaţiul închiriat la închiderea evenimentului în starea în care a fost găsit.

1.16. Comercianţii au obligaţia păstrării curăţeniei pe toată perioada menţionată, prin încheierea unui contract de prestări servicii de salubritate cu Comprest S.A., Punct de lucru Buşteni.

1.17. Primăria oraşului Buşteni va avea de efectuat următoarele activităţi pentru asigurarea desfăşurării activităţilor de alimentaţie publică şi comerţ cu produse tradiţionale :

- Preluarea şi înregistrarea cererilor de închiriere de la comercianţii care doresc să desfăşoare o astfel de activitate;
- Constituirea unei comisii care să analizeze cererile de închiriere şi a documentaţiei aferente depuse de comercianţi, astfel încât acestea să corespundă cerinţelor prezentului Regulament;
- Semnarea şi înregistrarea contractelor de închiriere;
- Asigurarea personalului pentru verificarea zilnică a respectării prevederilor contractelor de închiriere ale comercianţilor (păstrarea aspectului corespunzător evenimentului, comercializarea produselor specifice, etc);
- Montarea contoarelor individuale pentru evidenţierea consumului de energie electrică (aparţinând unui NLC alocat Primăriei oraşului Buşteni);
- Întocmirea şi transmiterea situaţiei finale centralizate a consumului de energie electrică (denumire agent economic, serie contor, index iniţial, index lunar, consum lunar) a comercianţilor conectaţi la NLC-ul alocat Primăriei oraşului Buşteni;
- Informarea comercianţilor asupra contravalorii lunare a energiei electrice consumate. Plata acestui consum de energie electrică se va efectua de comercianţii respectivi la Primăria oraşului Buşteni şi va fi făcută lunar;
- Transmiterea către Veolia România Soluţii Integrate S.A. a consumatorilor care trebuie conectaţi – deconectaţi la/de la reţeaua electrică. Orice lucrare de întreţinere, intervenţie pentru desfăşurarea în condiţii optime şi de securitate, pe perioada aferentă evenimentului, se va efectua numai de către aceeaşi societate care a conectat comerciantul la reţeaua electrică;
- Asigurarea accesului comercianţilor şi participanţilor la târg la toaletele din zona Parcului Central.

1.18. Pentru comercializarea de băuturilor sau alimente, comercianţii au obligaţia să asigure ambalarea corespunzătoare şi să folosească ambalaje biodegradabile.

1.19. Comercializarea băuturilor alcoolice către persoanele sub 18 ani este interzisă prin lege. De asemenea, se interzice vânzarea de băuturi alcoolice către persoanele aflate în stare de ebrietate.

1.20. Montarea de corturi, copertine sau similar acestora în faţa sau pe lateralele căsuţelor din lemn este interzisă.

1.21. Conectarea comercianţilor la reţeaua electrică se va face numai de către Veolia România Soluţii Integrate S.A. Orice intervenţie (branşare, debranşare, remediere) se va efectua numai de persoana desemnată de către Veolia România Soluţii Integrate S.A., care a conectat comerciantul la reţeaua electrică.

1.22. Amplasarea ilegală de automate de cafea/dulciuri şi/sau frigidere sau vitrine frigorifice în orice zonă a spaţiului destinat evenimentului, precum şi încălcarea oricărei prevederi din prezentul regulament, duce la rezilierea contractelor de închiriere şi la încetarea continuării activităţii comerciale în cadrul Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN », fără ca operatorul economic să poată solicita restituirea taxelor achitate.

1.23. Pentru a asigura o atmosferă festivă şi specifică evenimentului, muzica ambientală redată în cadrul Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN », va fi asigurată de Primăria oraşului Buşteni şi va cuprinde melodii şi compoziţii specifice sezonului festiv, contribuind astfel la o experienţă autentică pentru vizitatori.

2. ACTIVITĂŢI CARE SE POT DESFĂŞURA ÎN INCINTA PARCULUI CENTRAL CU OCAZIA TÂRGULUI DE IARNĂ, « POVEŞTI SUB CARAIMAN »

2.1. Comercianţii care îşi vor desfăşura activitatea în căsuţe de lemn, trebuie să se încadreze într-una din următoarele categorii:

I.Alimentaţie publică:

1. Patiserie (prăjituri de casă: salam de biscuiţi, faguri, nuci, ciocolată, cornuleţe, halva, sărăţele, pricomigdale, biscuiţi, fursecuri, etc);
2. Produse gastronomice tradiţionale:

a) cârnaţi, carne, tobă, lebăr, pastramă, şuncă, şorici;
b) produse lactate: brânză, lapte, unt, caş, smântână, etc;
c) dulceţuri, siropuri, compoturi, gemuri;
d) peşte şi derivate din peşte.

3. Băuturi (vin fiert, cafea, ceai, sucuri, ciocolată caldă, fresh -uri).

II. Produse nealimentare:

1. Hand-made (ornamente pentru brad, aranjamente pentru masa de Crăciun, obiecte tematice, suveniruri, globuri, etc..)
2. Produse tradiţionale (gamă amplă de obiecte artizanale specifice Crăciunului: obiecte sculptate, realizate din lut, piese vestimentare tradiţionale româneşti, etc);
3. Florărie (aranjamente florale realizate din cetină, vâsc, etc);
4. Cărţi (cărţi tematice pentru toate categoriile de vârstă).

3. SELECŢIA ŞI EVALUAREA CERERILOR

Cererile de închiriere se vor depune, în original, de la data postării pe site-ul Primăriei oraşului Buşteni a prezentului Regulament, până la data de 24 noiembrie 2025, ora 16.00, la Registratura Primăriei oraşului Buşteni şi vor fi obligatoriu însoţite de următoarele documente:

- Copie a certificatului de înregistrare al societăţii (CUI);
- Certificat constatator detaliat emis de ONRC din care să reiasă existenţa în domeniul de activitate al operatorului economic al codului CAEN corespunzător activităţii desfăşurate în Târgul de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN »;
- După caz, certificat de producător, atestate de meşter popular sau artist plastic;

- Copie C.I. administrator şi detalii contact (nr. telefon, adresă de e-mail, etc);
- O scurtă descriere a produselor ce vor fi comercializate (ambalare şi expunere) şi în mod obligatoriu fotografii şi lista produselor comercializate. Dosarele prezentate fără fotografii reprezentative vor fi respinse.

Condiţii solicitare închiriere:

- Durata de funcţionare a societăţii comerciale mai mare de 6 luni de la data înfiinţării;
- Link către pagina web/social media de prezentare (dacă există).

Un operator economic care are datorii la bugetul local şi care are o durată de funcţionare a societăţii comerciale mai mică de 6 luni, de la data înfiinţării, nu poate solicita cerere de închiriere în vederea participării la Târgul de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN ».

Un operator economic care nu îndeplineşte condiţiile obligatorii conform prezentului Regulament nu poate solicita cerere de închiriere în vederea participării la Târgul de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN ».

Analizarea cererilor de închiriere şi a documentaţiei aferente solicitate conform Regulamentului se va realiza de către o comisie desemnată special în acest scop din cadrul Primăriei oraşului Buşteni şi va avea loc în data de 26 noiembrie 2025.

În cazul în care comisia va constata că există mai multe solicitări decât locurile disponibile pentru acelaşi amplasament şi tip de activitate, comisia va aplica următoarele criterii de departajare:

- Participarea operatorului economic la minim două evenimente de acest gen;
- Varietatea produselor comercializate;
- Existenţa unui punct de lucru pe raza teritorială a oraşului Buşteni.

După efectuarea selecţiei cererilor, atribuirea amplasamentelor se va face în ordinea depunerii cererilor de închiriere.

Rezultatul final al soluţionării cererilor va fi afişat la sediul Primăriei oraşului Buşteni până la data de 28 noiembrie 2025, ora 12.00.

Încheierea contractelor se va realiza pe o perioadă de minim 2 luni calendaristice, cu posibilitatea prelungirii acestora până la sfârşitul perioadei evenimentului. Semnarea contractelor se va face în zilele de 2 decembrie 2025 şi 3 decembrie 2025, la sediul Primăriei oraşului Buşteni.

4. COMPONENŢA Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN ».

Târgul de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN » va avea în componenţă:

- Zona de spectacole (amfiteatru);
- Zona căsuţă tematică;
- Zona pentru căsuţe din lemn.

Se va respecta cu stricteţe zonarea precizată în planul Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN » (Anexa nr. 4 la prezentul Proiect de hotărâre).

5. DURATA AUTORIZĂRII ŞI PROCEDURA DE AUTORIZARE

5.1. Pentru agenţii economici şi persoanele fizice autorizate selectate se vor întocmi contracte de închiriere de către Primăria oraşului Buşteni la tarifele din Anexa nr. 2 la hotărârea privind organizarea şi funcţionarea Târgului de iarnă - « POVEŞTI SUB CARAIMAN ».

5.2. Tariful prevăzut în contractul de închiriere căsuţă se va plăti anticipat la semnarea contractului, pentru o perioadă de funcţionare de o lună de zile, termenul maxim 03 decembrie 2025.

5.3. Agenţii economici care prestează activităţi de alimentaţie publică au obligaţia de a obţine avizele necesare de la Direcţia de Sănătate Publică şi Direcţia Sanitar Veterinară (pentru agenţii care comercializează produse alimentare care necesită autorizare).

6. ALTE OBLIGAŢII

6.1. Societăţile care vor comercializa produse alimentare care se vor consuma la faţa locului au obligaţia de a amplasa coşuri pentru colectarea hârtiilor, ambalajelor, paharelor din plastic în perimetrul căsuţei de lemn în care îşi desfăşoară activitatea.

6.2. Agenţii economici vor asigura păstrarea curăţeniei în jurul recipientelor de precolectare a deşeurilor.

Primăria oraşului Buşteni îşi rezervă dreptul de a face selecţia comercianţilor înscrişi, conform criteriilor menţionate în prezentul Regulament şi, în funcţie de solicitările depuse, de a stabili locaţia (zona), în funcţie de specificul evenimentului.

ANEXA NR. 2
la Proiectul de hotărâre nr....din...

TAXE
stabilite pentru perioada de funcţionare a Târgului de iarnă,
« POVEŞTI SUB CARAIMAN »

1. Taxa pentru închirierea căsuţei care comercializează produse alimentare – 3.500 lei/lună.

2. Taxa pentru închirierea căsuţei care comercializează produse nealimentare – 3.000 lei/lună.

ANEXA NR. 3
la Proiectul de hotărâre nr....din...

COMISIA
din cadrul Primăriei oraşului Buşteni, desemnată pentru organizarea Târgului de iarnă, « POVEŞTI SUB CARAIMAN »
şi evaluarea cererilor depuse

1. PÂRVULESCU DIANA – City Manager
2. TEODORESCU COSMIN – Şef Serviciu Poliţie Locală
3. MIHĂILĂ MIHAELA – Jurist
4. VIŞAN CORNEL – Inspector comercial
5. TEJAN DANIELA – Inspector Compartiment Patrimoniu
6. BURUIANĂ LAURA – Inspector Relaţii publice.

ANEXA 4

PLAN AMPLASAMENT
TÂRG DE IARNĂ "POVEȘTI SUB CARAIMAN"



ANEXA NR. 5
la Proiectul de hotărâre nr....din...

ROMÂNIA
PRIMĂRIA ORAŞULUI BUŞTENI
JUDETUL PRAHOVA
B-dulLibertăţiinr. 91, Tel: +40/244/322005, Fax: +40/244/320752
http://www.orasul-busteni.ro; e-mail: uatobusteni@gmail.com

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE
temporară
pe perioada *Târgului de Iarnă „ POVEŞTI SUB CARAIMAN„*

Cap. I PĂRŢILE CONTRACTANTE:

1. **PRIMĂRIA ORAŞULUI BUŞTENI şi CONSILIUL LOCAL AL ORAŞULUI BUŞTENI**, cu sediul în orașul Bușteni, bd. Libertății, nr.91, jud. Prahova, cu datele de identificare ale unității administrativ teritorile – Orașul Bușteni, CF 2845729, email : uatobusteni@gmail.com, tel : 0244-322005, fax: 0244-320752, cont iban: RO44TREZ52921300250XXXXX, deschis la Trezoreria Bușteni, reprezentată prin Primar – Jr. Florescu Alexandru Emil, în calitate de proprietar (locator);

și

2. .....cu sediul în ..... având CUI.....înregistrată la Registrul Comerțului sub nr.....cod CAEN ...../ Certificat de producător ....., reprezentată de dl./d.na ....., CNP: ....., domiciliat în....., ... Posesor al C.I. , seria ..... nr....., în calitate de chiriaș(locatar)

au încheiat cu acordul ambelor părți, prezentul contract de închiriere, având în vedere prevederile H.C.L. nr.....- Regulamentul privind organizarea Târgului de Iarnă „ POVEȘTI SUB CARAIMAN„

Cap. II OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. Obiectul contractului este folosința temporară a bunului – proprietate a locatorului, respectiv a casuței din lemn (chioșcului din lemn), amplasat pe domeniul public al unității administrativ-teritoriale oraș Bușteni, în perioada de desfășurare a Târgului de Iarnă „ POVEȘTI SUB CARAIMAN„ , după cum urmează:

- 6 m.p. (3 m x 2 m amprentă la sol);
- Zona pentru căsuțe de lemn – incinta Parcului Central din Orașul Bușteni;
- Căsuța nr.....

Art. 2. Predarea-primirea obiectului locațiunii va fi consemnată în procesul verbal de predare - primire, care constituie anexă la prezentul contract și face parte integrantă din acesta;

Cap. III DESTINAȚIA

Art. 3. Obiectul locațiunii va fi folosit de locatar pe perioadă temporară în vederea comercializării produselor proprii care fac obiectul activității sale cu respectarea prevederilor Regulamentului privind comercializarea produselor și serviciilor de piață în orașul Bușteni aprobat prin H.C.L. nr.100/2022.

Cap.IV DURATA CONTRACTULUI

Art. 4. Termenul de locațiune este de minim 2 luni, începând de la data de 06 decembrie 2025, până la data de 06 februarie 2026 inclusiv, pe perioada de desfășurarea a Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,, cu posibilitate de prelungire prin act adițional până la data de 02 martie 2026 (inclusiv) .

4.1. Prevederile art. 810 Cod Civil privind tacita relocațiune nu sunt aplicabile prezentului contract.

Art. 5 Contractul poate fi prelungit, cu acordul părților, după o notificare prealabilă a locatarului cu cel puțin 10 zile înainte de data expirării (06.02.2026).

5.1. În cazul în care locatarul nu-și anunță intenția de prelungire, contractul va înceta de drept conform art.4.

Cap.V CHIRIA ŞI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

Art. 6 . Chiria pentru folosirea temporară a bunului închiriat este de ..... lei , conform H.C.L. nr.....;

Art. 7. Plata chiriei se va face anticipat la semnarea contractului pentru o perioadă de desfășurare de 1 (una) lună, termenul maxim fiind 03 decembrie 2025, în baza facturii emise de locator;

Art. 8. Pentru neplata chiriei aferente lunii următoare, în termen de 1 zi de la data comunicării notificării de plată, locatorul va anunța rezilierea unilaterală a contractului și evacuarea silită a chiriașului – locatar.

Art. 9. Chiriașul rămâne răspunzător de plata chiriei atât în cazul rezilierii unilaterale a contractului de închiriere cât și dacă abandonează bunul închiriat temporar fără consimțământul scris al locatorului.

Art. 10. Chiria se va achita cu ordin de plată în contul proprietarului (locatorului) sau direct la casieria instituției.

Cap.VI INTERDICȚII

Art. 11. Pe toată durata contractului de închiriere temparară, locatarului îi este interzisă subînchirierea, cesiunea sau orice altă formă de înstrăinare a bunului care face obiectul prezentului contract de locațiune.

Art. 12. Locatorului îi este interzisă montarea de corturi, copertine sau similar acestora în față sau pe laterala căsuțelor de lemn.

Cap.VII OBLIGAŢIILE PROPRIETARULUI (LOCATARULUI)

Art. 13. Proprietarul (locatorul) se obligă :

a) să predea obiectul locațiunii descris la Art.1 din prezentul contract, când se va încheia procesul –verbal de predare primire în două exemplare.
b) să asigure folosința obiectului locațiunii pe toată durata contractului,
c) să asigure după caz, condițiile de lumină - curent, plata acestora fiind efectuată de locatar (chiriaș) în condițiile prevedrilor Regulamentului aprobat prin H.C.L. nr...../.....;
d) să intervină, prin solicitări verbale și scrise obligatorii (avertismente) pentru participanți, în cazul în care un comportament comercial depășește limitele legale, ale eticii ori ale bunelor uzanțe între comercianți. Intervențiile se fac pentru asigurarea unui climat adecvat în vederea bunei desfășurări a Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,.

Cap.VIII OBLIGAŢIILE LOCATORULUI

Art. 14. Locatarul) se obligă :

a) să folosească bunul ce reprezintă obiectul locațiunii conform destinației prevăzute în prezentul contract de locațiune.
b) să execute la timp și în bune condiții , pe cheltuiala sa, toate lucrările de întreținere și reparații curente petru degradările produse din culpa sa.
c) să păstreze integritatea bunului închiriat, să-l întrețină în mod corespunzător, să nu-l modifice fără consimțământul prealabil al locatorului, să nu-l strice, deterioreze sau degradeze.
d) să-și dețină toate avizele prevăzute de lege și normele în vigoare (exemplu : aviz PSI, aviz sanitar, aviz de protecția mediului, aviz ISCIR, etc.) pentru desfășurarea activității specifice în perioada de desfășurare a Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,, cu respectarea prevederilor Regulamentului aprobat prin H.C.L.nr.....
e) să plătească chiria la termenul stabilit în prezentul contract de locațiune, precum și c cheltuielile aferente consumului lunar de energie electrică.
f) să respecte regulile/instrucțiunile privind prevenirea incendiilor (să dețină un extinctor de incendiu avizat și atestat) .
g) să apere bunul închiriat împotriva oricăror atingeri provenite de la un terț, asupra proprietății sau posesiei bunului.
h) să nu cesioneze acest contract de locațiune si să nu subînchirieze fără consimțământul proprietarului.
i) să elibere spațiul ce face obiectul prezentului contract de locațiune, la termenul din contract.
j) să respecte Regulamentul aprobat prin H.C.L. nr.....
k) la expirarea contractului să restituie bunul închiriat în starea în care l-a primit, conform procesului -verbal încheiat.
l) să permită accesul locatorului în bunul închiriat, pentru verificarea zilnică precum și ori de câte ori este nevoie pentru verificarea modului de folosire și respectare a destinației, inclusiv în alte cazuri excepționale (reparații , avarii, etc);

m) să încheie pe perioada contractuală conform Cap.IV, contract de salurizare cu operatorul zonal - S.C. COMPREST S.A. , cu sediul în Brașov, str. Vald Tepeș, nr.13.

Cap.IX ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI DE ÎNCHIRIERE

Art. 15. Încălcarea contractului de locațiune de către locator:

a) în cazul în care locatorul nu își îndeplinește obligațiile ce-i revin potrivit acestui contract de locațiune, dă dreptul locatarului să-l anunțe în scris de neîndeplinirea obligațiilor contractuale ce-i reveneau și să procedeze la evacuarea acestuia.
b) dacă locatorul nu își îndeplinește aceste obligații în termen de 1 zi de la primirea anunțului scris, locatarul poate considera această neîndeplinire ca o încălcare a contractului.
c) dacă locatorul încalcă în continuare contractul de locațiune, locatarul poate înceta contractul și solicita urgent eliberarea bunul deținut conform contractului.

Art. 16. Încălcarea contractului de închiriere de către locatar :

a) împiedicarea folosinței bunului ce face obiectul prezentului contract începând cu data predării bunului.
b) Nepredarea obiectului locațiunii descris la art.1. la data încheierii procesului-verbal de predare.

Cap.X ALTE CLAUZE

Art. 17. Locatorul are dreptul să-și mobileze/echipeze bunul închiriat în limita obiectului închirierii și conform Regulamenului aprobat prin H.C.L. nr..., fără să degradeze bunul.

Art. 18. La încetarea contractului de închiriere, locatorul trebuie să îndepărteze cu atenție mobilierul/echipamentul și să readucă bunul închiriat în aceeași stare ca la data la care a fost închiriat, exceptând uzura normală.

Cap.XI RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art. 19. Pentru nerespectarea totală sau parțială sau pentru executarea defectuoasă a vreuneia din clauzele contractuale, partea vinovată se obligă la daune-interese.

Art. 20. Forța majoră apară de răspundere partea care o invocă, în condițiile notificării scrise în termen de 5 zile de la apariția cazului de forță majoră.

Cap.XIII REZILIEREA CONTRACTULUI

Art. 21. Contractul de locațiune poate fi reziliat , unilateral sau cu acordul părților, în urma unei notificări realabile. În cazul rezilierii, bunul închiriat se predă, respectiv se primește, prin încheierea procesului-verbal de predare-primire.

21.1. Contractul se reziliază și în următoarele condiții:

a) comportament neadecvat pe perioada de desfășurare Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,

b) neexecutarea obligațiilor de plată stipulate în contractul privind participarea la târg.

Cap.XIV LITIGII

Art. 22. Litigiile ce recurg din executarea prezentului contract de locațiune se vor soluționa pe cale amiabilă. Dacă acest lucru nu este posibil , litigiul va fi înaintat spre soluționare organelor judecătorești competente.

Prezentul contract de locațiune a fost redactat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă și semnat la data de .....

LOCATAR, **LOCATOR**

PRIMĂRIA BUȘTENI,/ CONSILIUL LOCAL BUȘTENI

.....

PRIMAR, Administrator,

Jr. Florescu Alexandru Emil .....

ANEXA NR. 5
la Proiectul de hotărâre nr....din...

ROMÂNIA
PRIMĂRIA ORAȘULUI BUȘTENI
JUDETUL PRAHOVA
B-dulLibertățiinr. 91, Tel: +40/244/322005, Fax: +40/244/320752
http://www.orasul-busteni.ro; e-mail: uatobusteni@gmail.com

CONTRACT DE ÎNCHIRIERE
temporară
pe perioada *Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,*

Cap. I PĂRȚILE CONTRACTANTE:

1. **PRIMĂRIA ORAȘULUI BUȘTENI și CONSILIUL LOCAL AL ORAȘULUI BUȘTENI**, cu sediul în orașul Bușteni, bd. Libertății, nr.91, jud. Prahova, cu datele de identificare ale unității administrativ teritorile – Orașul Bușteni, CF 2845729, email : uatobusteni@gmail.com, tel : 0244-322005, fax: 0244-320752, cont iban: RO44TREZ52921300250XXXXX, deschis la Trezoreria Bușteni, reprezentată prin Primar – Jr. Florescu Alexandru Emil, în calitate de proprietar (locator);

și

2. .....cu sediul în ..... având CUI.....înregistrată la Registrul Comerțului sub nr.....cod CAEN ...../ Certificat de producător ....., reprezentată de dl./d.na ....., CNP: ....., domiciliat în....., ... Posesor al C.I. , seria ..... nr....., în calitate de chiriaș(locatar)

au încheiat cu acordul ambelor părți, prezentul contract de închiriere, având în vedere prevederile H.C.L. nr.....- Regulamentul privind organizarea Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,

Cap. II OBIECTUL CONTRACTULUI

Art. 1. Obiectul contractului este folosința temporară a bunului – proprietate a locatorului, respectiv a casuței din lemn (chioșcului din lemn), amplasat pe domeniul public al unității administrativ-teritoriale oraș Bușteni, în perioada de desfășurare a Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,, , după cum urmează:

- 6 m.p. (3 m x 2 m amprentă la sol);
- Zona pentru căsuțe de lemn – incinta Parcului Central din Orașul Bușteni;
- Căsuța nr.....

Art. 2. Predarea-primirea obiectului locațiunii va fi consemnată în procesul verbal de predare - primire, care constituie anexă la prezentul contract și face parte integrantă din acesta;

Cap. III DESTINAȚIA

Art. 3. Obiectul locațiunii va fi folosit de locatar pe perioadă temporară în vederea comercializării produselor proprii care fac obiectul activității sale cu respectarea prevederilor Regulamentului privind comercializarea produselor și serviciilor de piață în orașul Bușteni aprobat prin H.C.L. nr.100/2022.

Cap.IV DURATA CONTRACTULUI

Art. 4. Termenul de locațiune este de minim 2 luni, începând de la data de 06 decembrie 2025, până la data de 06 februarie 2026 inclusiv, pe perioada de desfășurarea a Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,, cu posibilitate de prelungire prin act adițional până la data de 02 martie 2026 (inclusiv) .

4.1. Prevederile art. 810 Cod Civil privind tacita relocațiune nu sunt aplicabile prezentului contract.

Art. 5 Contractul poate fi prelungit, cu acordul părților, după o notificare prealabilă a locatarului cu cel puțin 10 zile înainte de data expirării (06.02.2026).

5.1. În cazul în care locatarul nu-și anunță intenția de prelungire, contractul va înceta de drept conform art.4.

Cap.V CHIRIA ŞI MODALITĂŢILE DE PLATĂ

Art. 6 . Chiria pentru folosirea temporară a bunului închiriat este de ..... lei , conform H.C.L. nr.....;

Art. 7. Plata chiriei se va face anticipat la semnarea contractului pentru o perioadă de desfășurare de 1 (una) lună, termenul maxim fiind 03 decembrie 2025, în baza facturii emise de locator;

Art. 8. Pentru neplata chiriei aferente lunii următoare, în termen de 1 zi de la data comunicării notificării de plată, locatorul va anunța rezilierea unilaterală a contractului și evacuarea silită a chiriașului – locatar.

Art. 9. Chiriașul rămâne răspunzător de plata chiriei atât în cazul rezilierii unilaterale a contractului de închiriere cât și dacă abandonează bunul închiriat temporar fără consimțământul scris al locatorului.

Art. 10. Chiria se va achita cu ordin de plată în contul proprietarului (locatorului) sau direct la casieria instituției.

Cap.VI INTERDICŢII

Art. 11. Pe toată durata contractului de închiriere temparară, locatarului îi este interzisă subînchirierea, cesiunea sau orice altă formă de înstrăinare a bunului care face obiectul prezentului contract de locațiune.

Art. 12. Locatorului îi este interzisă montarea de corturi, copertine sau similar acestora în față sau pe laterala căsuțelor de lemn.

Cap.VII OBLIGAŢIILE PROPRIETARULUI (LOCATARULUI)

Art. 13. Proprietarul (locatorul) se obligă :

a) să predea obiectul locațiunii descris la Art.1 din prezentul contract, când se va încheia procesul –verbal de predare primire în două exemplare.
b) să asigure folosința obiectului locațiunii pe toată durata contractului,
c) să asigure după caz, condițiile de lumină - curent, plata acestora fiind efectuată de locatar (chiriaș) în condițiile prevedrilor Regulamentului aprobat prin H.C.L. nr...../.....;
d) să intervină, prin solicitări verbale și scrise obligatorii (avertismente) pentru participanți, în cazul în care un comportament comercial depășește limitele legale, ale eticii ori ale bunelor uzanțe între comercianți. Intervențiile se fac pentru asigurarea unui climat adecvat în vederea bunei desfășurări a Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,.

Cap.VIII OBLIGAŢIILE LOCATORULUI

Art. 14. Locatarul) se obligă :

a) să folosească bunul ce reprezintă obiectul locațiunii conform destinației prevăzute în prezentul contract de locațiune.
b) să execute la timp și în bune condiții , pe cheltuiala sa, toate lucrările de întreținere și reparații curente petru degradările produse din culpa sa.
c) să păstreze integritatea bunului închiriat, să-l întrețină în mod corespunzător, să nu-l modifice fără consimțământul prealabil al locatorului, să nu-l strice, deterioreze sau degradeze.
d) să-și dețină toate avizele prevăzute de lege și normele în vigoare (exemplu : aviz PSI, aviz sanitar, aviz de protecția mediului, aviz ISCIR, etc.) pentru desfășurarea activității specifice în perioada de desfășurare a Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,, cu respectarea prevederilor Regulamentului aprobat prin H.C.L.nr.....
e) să plătească chiria la termenul stabilit în prezentul contract de locațiune, precum și c cheltuielile aferente consumului lunar de energie electrică.
f) să respecte regulile/instrucțiunile privind prevenirea incendiilor (să dețină un extinctor de incendiu avizat și atestat) .
g) să apere bunul închiriat împotriva oricăror atingeri provenite de la un terț, asupra proprietății sau posesiei bunului.
h) să nu cesioneze acest contract de locațiune si să nu subînchirieze fără consimțământul proprietarului.
i) să elibere spațiul ce face obiectul prezentului contract de locațiune, la termenul din contract.
j) să respecte Regulamentul aprobat prin H.C.L. nr.....
k) la expirarea contractului să restituie bunul închiriat în starea în care l-a primit, conform procesului -verbal încheiat.
l) să permită accesul locatorului în bunul închiriat, pentru verificarea zilnică precum și ori de câte ori este nevoie pentru verificarea modului de folosire și respectare a destinației, inclusiv în alte cazuri excepționale (reparații , avarii, etc);

m) să încheie pe perioada contractuală conform Cap.IV, contract de salurizare cu operatorul zonal - S.C. COMPREST S.A. , cu sediul în Brașov, str. Vald Tepeș, nr.13.

Cap.IX ÎNCĂLCAREA CONTRACTULUI DE ÎNCHIRIERE

Art. 15. Încălcarea contractului de locațiune de către locator:

a) în cazul în care locatorul nu își îndeplinește obligațiile ce-i revin potrivit acestui contract de locațiune, dă dreptul locatarului să-l anunțe în scris de neîndeplinirea obligațiilor contractuale ce-i reveneau și să procedeze la evacuarea acestuia.
b) dacă locatorul nu își îndeplinește aceste obligații în termen de 1 zi de la primirea anunțului scris, locatarul poate considera această neîndeplinire ca o încălcare a contractului.
c) dacă locatorul încalcă în continuare contractul de locațiune, locatarul poate înceta contractul și solicita urgent eliberarea bunul deținut conform contractului.

Art. 16. Încălcarea contractului de închiriere de către locatar :

a) împiedicarea folosinței bunului ce face obiectul prezentului contract începând cu data predării bunului.
b) Nepredarea obiectului locațiunii descris la art.1. la data încheierii procesului-verbal de predare.

Cap.X ALTE CLAUZE

Art. 17. Locatorul are dreptul să-și mobileze/echipeze bunul închiriat în limita obiectului închirierii și conform Regulamenului aprobat prin H.C.L. nr..., fără să degradeze bunul.

Art. 18. La încetarea contractului de închiriere, locatorul trebuie să îndepărteze cu atenție mobilierul/echipamentul și să readucă bunul închiriat în aceeași stare ca la data la care a fost închiriat, exceptând uzura normală.

Cap.XI RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Art. 19. Pentru nerespectarea totală sau parțială sau pentru executarea defectuoasă a vreuneia din clauzele contractuale, partea vinovată se obligă la daune-interese.

Art. 20. Forța majoră apară de răspundere partea care o invocă, în condițiile notificării scrise în termen de 5 zile de la apariția cazului de forță majoră.

Cap.XIII REZILIEREA CONTRACTULUI

Art. 21. Contractul de locațiune poate fi reziliat , unilateral sau cu acordul părților, în urma unei notificări realabile. În cazul rezilierii, bunul închiriat se predă, respectiv se primește, prin încheierea procesului-verbal de predare-primire.

21.1. Contractul se reziliază și în următoarele condiții:

a) comportament neadecvat pe perioada de desfăşurare Târgului de Iarnă ,, POVEȘTI SUB CARAIMAN,,

b) neexecutarea obligațiilor de plată stipulate în contractul privind participarea la târg.

Cap.XIV LITIGII

Art. 22. Litigiile ce recurg din executarea prezentului contract de locațiune se vor soluționa pe cale amiabilă. Dacă acest lucru nu este posibil , litigiul va fi înaintat spre soluționare organelor judecătorești competente.

Prezentul contract de locațiune a fost redactat în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte contractantă și semnat la data de .....

LOCATAR, **LOCATOR**

PRIMĂRIA BUȘTENI,/ CONSILIUL LOCAL BUȘTENI

.....

PRIMAR, Administrator,

Jr. Florescu Alexandru Emil .....